Această traducere conține 5 pagini/12 file.
Numărul legalizării: OV- 54/6-26
Data: 23 iunie 2026

Traducere legalizată din limba croată în limba română

Sandra Galović Hainž
traducător autorizat de română şi spaniolă

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI JEZIK
TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE ROMÂNĂ ŞI SPANIOLĂ
INTÉRPRETE JURADO DE RUMANO Y ESPAÑOL
Sandra
Galović Hainž, mag.
Vladimira Nazora 66
Ivanec

(stemă)
Republica Croația
Tribunalul Municipal din Bjelovar
Bjelovar, J. Jelačića 3

K-135/2026-3

ÎN NUMELE REPUBLICII CROAŢIA

SENTINŢA

Tribunalul Municipal din Bjelovar, prin judecătorul acestei instanțe Ivica Matišić, în calitate de judecător unic, cu participarea grefierei Renata Pjajčik, în dosarul penal împotriva inculpatului Stefan Civga, reprezentat de avocata apărării Marcela Šprem Veljavečki, avocată din Čakovec pentru infracțiunea penală menționată la art. 228, alin. 1 din Codul Penal (Monitorul Oficial „Narodne novine" nr. 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21, 114/22, 114/23 și 36/24 –în continuare: CP/11) ca urmare a rechizitoriului Parchetului Municipal din Bjelovar nr. KO-DO-62/2026-1 din 20 februarie 2026, la data de 26 mai 2026

a pronunțat următoarea sentinţă

I. Cererea Parchetului Municipal din Bjelovar este acceptată, în baza art. 541 din Codul de Procedură Penală (Monitorul Oficial al Republicii Croaţia nr. 152/08, 76/09, 80/11, 91/12 - Decizia și hotărârea Curții Constituționale 143/12, 56/13, 145/13, 152/14, 70/17, 126/19, 80/22, 36/24, 72/25 și 13/26 în continuare CPP) se emite

ORDONANŢĂ PENALĂ

INCULPATUL STEFAN CIVGA, fiul lui Vasile și Ana Civga, născută Sekui, născut la 12 martie 1971 în Cerna, România, cu domiciliul în Cerna, România, cu domiciliul în București, Ale. Valea Viilor, România, cetățean român, alfabetizat, pensionar cu liceul absolvit, șomer, căsătorit, tată a un copil, cu un venit lunar de aproximativ 140,00 euro, proprietar al unei mașini de pasageri Opel, anul de fabricație 2011, subofițer în rezervă, conform propriei declarații necondamnat, se apără de libertate,

este vinovat

SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI JEZIK
OVLAŠTENI PREVODILAC I TUMAČ ZA RUMUNSKI JEZIK
TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE ROMÂNĂ
INTERPRETE JURADO DE RUMANO

pentru că:

1. 1) Pe 5 septembrie 2024, între orele 14:26 și 14:31, în Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, împreună și printr-un acord prealabil cu o persoană necunoscută de sex masculin, cu intenția de a obține foloase materiale, în spațiul de vânzare a companiei Müller trgovina Zagreb d.o.o., a luat de pe rafturile departamentului de parfumerie și a pus într-un coș de cumpărături parfumul "Boss The Scent Elixir For Him" de 50 ml, în valoare de 132,39 EUR, parfumul 'Lancome La Vie Est Belle Elixir Edp de 100 ml, în valoare de 194,99 EUR, și parfumul 'Gaultier Scandal Pour Homme Absolu de 100 ml, în valoare de 165,69 EUR, pe care apoi l-a mutat din coș pe un alt raft al magazinului, în fața căruia a întâlnit un bărbat necunoscut, căruia i-a arătat cu un gest al mâinii locul unde depusese parfumurile, care a pus parfumurile în geanta ei atârnată peste umărul drept, după care el și bărbatul menționat, unul după altul, au părăsit spațiul de vânzare fără să arate produsele și să le plătească la casă, obținând astfel câștiguri materiale necuvenite și prejudiciind compania Müller trgovina Zagreb d.o.o. pentru suma totală de 493,07 EUR,

prin urmare, a luat bunurile mobile ale altcuiva cu scopul de a le însuși ilegal,

2. La 30 decembrie 2025, între orele 17:53 și 18:02, în Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, împreună și printr-un acord prealabil cu o persoana necunoscută de sex feminin, cu intenția de a obține foloase materiale, în spațiul de vânzare a companiei Müller trgovina Zagreb d.o.o., , a luat de pe rafturile departamentului de parfumerie și a pus într-un coș de cumpărături trei parfumuri pentru femei "Lancome La Vie Est Belle Intensement Edp de 50 ml, în valoare de 136,99 EUR, parfumul pentru femei 'Mugler Alien Hypersense Edp 90 ml, în valoare de 152,99 EUR, parfumul pentru femei 'Mugler Alien Goddess Edp 90 ml, în valoare de 147,89 EUR, două parfumuri pentru bărbați 'Rabanne Million Gold Elixir Int. Edp 50 ml, în valoare de 123,79 EUR, parfumul pentru bărbați 'Rabanne Million Gold Intense Edp 50 ml, în valoare de 79,49 EUR, şi parfumul pentru femei 'Boss The Scent For Her Edp' în valoare de 30 ml, valoarea a 70,99 EUR, articole pe care apoi a mutat-o din coș în geanta unei femeie necunoscute cu care s-a întâlnit la departament cu rechizite școlare, care a închis geanta, după ce a părăsit spațiul de vânzare fără să plătească pentru obiectele la casă, obținând astfel câștiguri materiale necuvenite și prejudiciind compania Müller trgovina Zagreb d.o.o. pentru suma totală de 1.109,91 EUR,

prin urmare, a sustras unei alte persoane un bun mobil cu scopul de a și-l însuși pe nedrept, prin ce a săvârșit o infracțiune contra patrimoniului – furt, descris și pedepsit conform articolului 228, alineatul 1 din CP/11

II. În baza art. 228, alin. 1 din CP/11, inculpatul va fi condamnat la închisoare pentru o perioadă de 5 (cinci) luni pentru fiecare infracțiune penală.

III. În baza art. 51 din CP/11 inculpatul Stefan Civga se

c o n d a m n ă

la o singură PEDEAPSĂ cu ÎNCHISOAREA cu durata de 8 (opt) luni.

TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI
OVLAŠTENI SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI
TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE ROMÂNĂ ȘI SPANIOLĂ
INTÉRPRETE JURADO DE RUMANO Y ESPAÑOL
Sandra Galović Hainz, mag.
Nazora 66

IV. În baza art. 56 din CP/11 i se pronunţă

O CONDAMNARE CU SUSPENDARE

astfel încât sentința impusă să nu fie executată cu condiția că inculpatul să nu comită o nouă infracțiune în termenul de supraveghere de 2 (doi) ani.

V. În baza prevederilor art. 158, alienatului 2 din Codul de Procedură Penală părții vătămate, societăți comerciale Muller trgovina Zagreb d.o.o., Sucursala Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 i se admite în totalitate cererea de constituire în valoare de 1.602,98 EUR, iar inculpatului Stefan Civga, București, Ale. Valea Viilor, România, se dispune să plătească părții vătămate, societate comerciala Muller trgovina Zagreb d.o.o., filiala Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 suma de 1.602,98 EUR, în termen de 15 (cincisprezece) zile de la data rămânerii definitive a sentinței.

VI. În baza prevederilor art. 148, alienatului 6 inculpatul Stefan Civga este eliberat de obligația de a plăti cheltuielile de procedură penală de la art. 145, alin. 2, punctele 1 – 6 din CPP/08.

Motivare

1. La această instanță, Parchetul Municipal din Bjelovar a înaintat rechizitoriul KO-DO-121/2026 la 31 martie 2026 împotriva inculpatului Stefan Civga pentru infracțiunea menționată la art. 228, alin. 1 din CP/11, iar în rechizitoriu s-a propus ca instanța să emită o ordonanța penală împotriva inculpatului, condamnându-l la o singură pedeapsă cu închisoarea cu durata de 8 (opt) luni, pedeapsa care nu va fi executată dacă inculpatul nu comite o nouă infracțiune în termen de supraveghere de 2 (doi) ani, precum și ca instanța să decidă asupra cereri de constituire a părții vătămate și costurile procedurilor.

2. La decizia privind emiterea ordonanței penale, a fost verificată întreaga documentație a acestui dosar judiciar K-135/2026 și modul în care probele justifică emiterea ordonanței penale în baza art. 541 din CPP a fost decis ca în dispozitivul, iar a fost emisă ordonanța penala.

3. Deoarece datele procedurii penale oferă o bază de încredere pentru sentința, în baza art. 158, alin. 2 din CPP instanța a acordat părții vătămate, societate comerciala Muller trgovina Zagreb d.o.o., filiala Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 cererea de constituire în valoare de 1.602,98 EUR și a dispus inculpatului Stefan Civga, București, Ale. Valea Viilor, România, plătirea părții vătămate Muller trgovina Zagreb d.o.o., filiala Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 cuantum de 1.602,98 EUR, în termen de 15 zile de la data rămânerii definitive a sentinței.

SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI
TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE ROMÂNĂ ȘI SPANIOLĂ
INTÉRPRETE JURADO DE RUMANO Y ESPAÑOL
Sandra Galović Hainž, mag.
Vladimira Nazora 66

4. În temeiul dispozițiilor art. 148 alin. 6 din Codul de procedură penală, s-a dispus ca inculpatul Stefan Civga să fie scutit de obligația de a suporta cheltuielile procesului penal prevăzute la art. 145 alin. 2 pct. 1–6 din Codul de procedură penală. La pronunțarea acestei sentințe, instanța a avut în vedere durata și complexitatea procedurii, precum și faptul că inculpatul este pensionar, având venituri lunare de aproximativ 140,00 euro și o situație materială precară. În aprecierea instanței, obligarea acestuia la plata cheltuielilor menționate ar pune în pericol atât existența sa, cât și pe cea a familiei sale.

5. Din cauza tuturor celor de mai sus, instanța a decis ca în dispozitiv a sentinței.

Bjelovar, 26 mai 2026

JUDECĂTOR

Ivica Matišić

IVICA MATIŠIĆ *(CODUL QR)*

Documentul a fost semnat electronic: 26. 05. 2026T09:25:18(UTC:2026-05-26T07:25:18Z)
Verificare: https://epotpis.rdd.hr/provjera
Numărul de înregistrare: 8e912377-da6f-49b9-aa66-0d54d6358eb

Tribunalul Municipal din Bjelovar

INSTRUCȚIUNE INCULPATULUI:

Inculpatul și apărătorul lui, în termen de 8 (opt) zile de la primirea sentinței, pot să formuleze o obiecție (contestație) în scris împotriva ordonanței penale. Obiecția nu trebuie să fie motivată, iar în ea pot fi prezentate probe în favoarea apărării. Inculpatul poate renunța la dreptul la obiecție, dar nu poate renunţa la obiecția depusă după începerea ședinței de judecată. Achitarea amenzii înainte de expirarea termenului pentru formularea obiecției nu se consideră o renunțare la dreptul de a formula obiecție (art. 542, alin. 2 din Codul de procedura penala).

La expirarea termenului de formulare a obiecţiei, în cazul în care nu se depune nicio obiecție, ordonanța penală va rămâne definitivă și pedeapsa pronunțată împotriva inculpatului va fi executată (art. 541, alin. 4 din CPP). Procurorul are dreptul de a formula apel împotriva sentinței privind emiterea unei ordonanțe penale, cu privire la care decide instanța superioară. În cazul în care inculpatul a formulat o obiecție împotriva sentinței privind emiterea unei ordonanțe penale, cererea de apel a procurorului va fi respinsă (art. 545 din CPP).

K-135/2026-3

I. sentința nedefinitivă
II. A se comunica - Parchetul Municipal din Bjelovar
- inculpatului împreună cu rechizitoriul (după primirea traduceri legalizate)
- apărătoarei împreună cu rechizitoriul
- părții vătămate
III. notificare de reamintire 15 zile

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI JEZIK
TRADUCTOR AUTORIZAT DE ROMANA SI SPANIOLA
INTERPRETE JURADO DE RUMANO Y ESPAÑOL
Sandra Galović Hainž, mag.
Vladimira Nazora 66
Ivanec

Număr de înregistrare: **9-30888-8908e**

Număr de control: **00ac7-557e7-932ba**

Acest document în format digital a fost semnat electronic.

Puteți verifica autenticitatea documentului la următoarea adresă de internet:
https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/

/cod QR/

prin introducerea numărului de înregistrare de mai sus și a numărului de control al documentului.

Puteți verifica şi prin scanarea codului QR. În ambele cazuri,

sistemul va afișa originalul acestui document.

Dacă acest document este identic cu originalul prezentat în formă digitală, **Tribunalul Municipal din Bjelovar** confirmă autenticitatea documentului.

FINALUL TRADUCERII

Subsemnata Sandra Galović Hainž, traducător autorizat de română şi spaniolă, numită din nou prin Decizia preşedintelui Tribunalului Comercial din Varaždin nr. **4 Su-332/2022-6** din 29 noiembrie 2022, certific că traducerea de mai sus este în conformitate cu originalul întocmit în limba croată.

Numărul legalizării: 54/6-26
Ivanec, 23 iunie 2026

Sandra Galović Hainž

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI JEZIK
TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE ROMÂNĂ ŞI SPANIOLĂ
INTÉRPRETE JURADO DE RUMANO Y ESPAÑOL
Sandra Galović Hainž, mag. iur.
Vladimira Nazora 66
Ivanec

Republika Hrvatska
Općinski sud u Bjelovaru
Bjelovar, J. Jelačića 3

K-135/2026-3

U IME REPUBLIKE HRVATSKE

PRESUDA

Općinski sud u Bjelovaru, po sucu toga suda Ivica Matišić, kao sucu pojedincu, uz sudjelovanje zapisničara Renate Pjajčik, u kaznenom predmetu protiv okrivljenika Stefana Civga zastupanog po braniteljici Marceli Šprem Veljavečki, odvjetnici iz Čakovca zbog kaznenog djela iz čl. 228. st. 1. Kaznenog zakona ("Narodne novine" br. 125/11., 144/12., 56/15., 61/15., 101/17., 118/18., 126/19., 84/21., 114/22., 114/23. i 36/24 – dalje u tekstu: KZ/11) povodom optužnice Općinskog državnog odvjetništva Bjelovar broj KO-DO-62/2026-1 od 20. veljače 2026., dana 26. svibnja 2026.

presudio je

I. Prihvaća se zahtjev Općinskog državnog odvjetnika u Bjelovaru, te se temeljem čl. 541. Zakona o kaznenom postupku ("Narodne novine" br. 152/08., 76/09., 80/11., 91/12.- Odluka i rješenje Ustavnog suda 143/12., 56/13., 145/13., 152/14., 70/17., 126/19., 80/22., 36/24., 72/25. i 13/26 u daljnjem tekstu ZKP) izdaje

KAZNENI NALOG

OKRIVLJENIK STEFAN CIVGA, sin Vasila i Ane Civga, rođene Sekui, rođen 12. ožujka 1971. u Cerni, Rumunjska, s prebivalištem u Cerni, Rumunjska, s prebivalištem u Bukureštu, Ale. Valea Viilor, Rumunjska, državljanin Rumunjske, pismen, umirovljenik sa završenom srednjom školom, nezaposlen, oženjen, otac jednog djeteta, s mjesečnim primanjima od oko 140,00 eura, vlasnik osobnog vozila marke Opel, god. proizvodnje 2011., podoficira u rezervi, prema vlastitoj izjavi neosuđivan, brani se sa slobode,

kriv je

što je

1. 1) 05. rujna 2024. u vremenu od 14,26 sati do 14,31 sati, u Bjelovaru, Južna Obilaznica 2a, zajedno i po prethodnom dogovoru s nepoznatom muškom osobom, u namjeri da se materijalno okoristi, u prodajnom prostoru trgovačkog društva Müller trgovina Zagreb d.o.o., s prodajnih polica odjela parfumerije uzeo i u košaricu stavio parfem „Boss The Scent Elixir For Him" od 50 ml, vrijednosti 132,39 eura, parfem „Lancome La Vie Est Belle Elixir Edp od 100 ml, vrijednosti 194,99 eura i parfem „Gaultier Scandal Pour Homme Absolu od 100 ml, vrijednosti 165,69 eura, koje proizvode je potom iz košarice premjestio na drugu prodajnu policu ispred koje se sastao s nepoznatom muškom osobom kojoj je pokretom ruke pokazao mjesto na koje je odložio parfeme, a koja je parfeme stavila u svoju torbicu prebačenu preko desnog ramena, nakon čega se s navedenom muškom osobom, jedan iza drugoga, udaljio iz prodajnog prostora bez da je proizvode pokazao i platio ih na blagajni, pribavivši si time nepripadnu imovinsku korist i oštetivši trgovačko društvo Müller trgovina Zagreb d.o.o. za sveukupni iznos od 493,07 eura,

dakle, tuđu pokretnu stvar oduzeo drugome s ciljem da je protupravno prisvoji,

2) 30. prosinca 2025. u vremenu od 17,53 sati do 18,02 sati, u Bjelovaru, Južna Obilaznica 2a, zajedno i po prethodnom dogovoru s nepoznatom ženskom osobom, u namjeri da se materijalno okoristi, u prodajnom prostoru trgovačkog društva Müller trgovina Zagreb d.o.o., s prodajnih polica odjela parfumerije uzeo i u košaricu stavio tri ženska parfema „Lancome La Vie Est Belle Intensement Edp od 50 ml, vrijednosti 136,99 eura, ženski parfem „Mugler Alien Hypersense Edp od 90 ml, vrijednosti 152,99 eura, ženski parfem „Mugler Alien Goddess Edp od 90 ml, vrijednosti 147,89 eura, dva muška parfema „Rabanne Milion Gold Elixir Int. Edp od 50 ml, vrijednosti 123,79 eura, muški parfem „Rabanne Million Gold Intense Edp od 50 ml, vrijednosti 79,49 eura i ženski parfem „Boss The Scent For Her Edp" od 30 ml, vrijednosti 70,99 eura, koje proizvode je potom iz košarice premjestio u torbicu nepoznate ženske osobe s kojom se sastao kod odjela sa školskim priborom, a koja je torbicu zatvorila, nakon čega se udaljio iz prodajnog prostora bez da je artikle platio na blagajni, pribavivši si time nepripadnu imovinsku korist i oštetivši trgovačko društvo Müller trgovina Zagreb d.o.o. za sveukupni iznos od 1.109,91 eura,

dakle, tuđu pokretnu stvar oduzeo drugome s ciljem da je protupravno prisvoji, čime je djelima pod točkom 1. i 2. počinio kazneno djelo protiv imovine – krađu, opisana i kažnjiva po članku 228. stavku 1. KZ/11

II. Na temelju čl. 228. st. 1. KZ/11 okrivljeniku se za svako kazneno djelo utvrđuje kazna zatvora u trajanju od 5 (pet) mjeseci.

III. Temeljem čl. 51. KZ/11 okrivljeni Stefan Civga se

o s u đ u j e

jedinstvenu KAZNU ZATVORA u trajanju od 8 (osam) mjeseci.

IV. Temeljem čl. 56. KZ/11 primjenjuje se

UVJETNA OSUDA

tako da se izrečena kazna neće izvršiti pod uvjetom da okrivljenik u roku od 2 (dvije) godine ne počini novo kazneno djelo.

V. Temeljem odredbe čl. 158. st. 2. ZKP oštećeniku Muller trgovina Zagreb d.o.o., Poslovnica Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 u cijelosti se dosuđuje imovinsko-pravni zahtjev u iznosu od 1.602,98 eura, te se nalaže okrivljenom Stefanu Civga, Bukurešt, Ale. Valea Viilor, Rumunjska, isplatiti oštećeniku Muller trgovina Zagreb d.o.o., Poslovnica Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 iznos od 1.602,98 eura, u roku od 15 dana po pravomoćnosti presude.

VI. Temeljem odredbe čl. 148. st. 6. ZKP okrivljeni Stefan Civga oslobađa se obveze naknade troškova kaznenog postupka iz čl. 145. st. 2. toč. 1.- 6. ZKP.

Obrazloženje

1.Kod ovog suda Općinsko državno odvjetništvo u Bjelovaru podiglo je optužnicu KO-DO-121/2026 dana 31. ožujka 2026 protiv okrivljenog Stefana Civga zbog kaznenog djela iz čl. 228. st. 1. KZ/11, te je u optužnom aktu stavljen prijedlog da sud okrivljeniku izda kazneni nalog kojim će ga osuditi na jedinstvenu kaznu zatvora u trajanju od 8 (osam) mjeseci, a koja kazna se neće izvršiti, ako okrivljenik u roku 2 (dvije) godine ne počini novo kazneno djelo, kao i da sud odluči o imovinsko-pravnom zahtjevu oštećenikai troškovima postupka.

2.Prilikom odlučivanja o izdavanju kaznenog naloga izvršen je uvid u cjelokupnu dokumentaciju ovosudnog spisa K-135/2026, te kako dokazi opravdavaju izdavanje kaznenog naloga temeljem čl. 541. ZKP odlučeno je kao u izreci, te je izdan kazneni nalog

3. Kako podaci kaznenog postupka daju pouzdanu osnovu za presuđenje, sud je na temelju čl. 158. st. 2. ZKP u cijelosti oštećeniku Muller trgovina Zagreb d.o.o., Poslovnica Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 dosudio imovinsko-pravni zahtjev u iznosu od 1.602,98 eura, te je naložio okrivljenom Stefanu Civga, Bukurešt, Ale. Valea Viilor, Rumunjska, isplatiti oštećeniku Muller trgovina Zagreb d.o.o., Poslovnica Bjelovar, Južna Obilaznica 2a, Bjelovar, OIB 84698789700 iznos od 1.602,98 eura, u roku od 15 dana po pravomoćnosti presude.

4. Na temelju odredbe čl. 148. st. 6. ZKP odlučeno je da se okrivljenik Stefan Civga oslobađa obveze naknade troškova kaznenog postupka iz čl. 145. st. 2. toč. 1.- 6. ZKP, pri čemu je sud cijenio trajanje i složenost postupka, kao i činjenicu da je okrivljenik umirovljenik s mjesečnim primanjima od oko 140,00 eura i lošeg imovinskog stanja pa bi prema ocjeni suda plaćanjem navedenih troškova bila dovedena u pitanje kako njegova, tako i egzistencija njegove obitelji.

5. Zbog svega navedenoga, sud je presudio kao u izreci presude.

Bjelovar, 26. svibnja 2026.

S U D A C

Ivica Matišić

IVICA MATIŠIĆ

Elektronički potpisano: 26.05.2026T09:25:18 (UTC:2026-05-26T07:25:18Z)
Provjera: https://epotpis.rdd.hr/provjera
Broj zapisa: 8e912377-da6f-49b9-aa66-0d54d63538eb
Općinski sud u Bjelovaru

POUKA OKRIVLJENIKU:

Okrivljenik i njegov branitelj mogu u roku od 8 (osam) dana po primitku podnijeti prigovor protiv kaznenog naloga u pisanom obliku. Prigovor ne mora biti obrazložen i u njemu se mogu predložiti dokazi u korist obrane. Okrivljenik se može odreći prava na prigovor, ali od podnesenog prigovora nakon započinjanja rasprave ne može odustati. Plaćanje novčane kazne prije isteka roka za prigovor ne smatra se odricanjem od prava na prigovor. (čl.542. st. 2. Zakona o kaznenom postupku).

Po proteku roka za prigovor, ako prigovor ne bude podnesen, kazneni nalog će postati pravomoćan, te će se izrečena kazna protiv okrivljenika izvršiti (čl. 541. st. 4. ZKP). Protiv presude o izdavanju kaznenog naloga državni odvjetnika ima pravo žalbe o kojoj odlučuje viši sud. Ako je optuženik podnio prigovor protiv presude o izdavanju kaznenog naloga, odbacit će se žalba državnog odvjetnika. (čl.545 ZKP).

I. Presuda nepravomoćna
II. DNA -ODO Bjelovar
-okrivljeniku uz optužnicu (nakon dostave ovjerenog prijevoda)
- braniteljici uz optužnicu
-oštećenik
II. Kal 15 dana

Broj zapisa: **9-30888-8908e**

Kontrolni broj: **00ac7-557e7-932ba**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan.

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:
https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski sud u Bjelovaru** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.


STALNI SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI JEZIK
INTERPRETE JURADO DE RUMANO Y ESPAÑOL
Sandra
Galović Hainz, mag.
Vladimira Nazora 66
Ivanec


STALNI SUDSKI TUMAČ ZA RUMUNJSKI I ŠPANJOLSKI JEZIK
INTERPRETE JURADO DE RUMANO Y ESPAÑOL
Sandra
Galović Hainz, mag.
Vladimira Nazora 66
Ivanec